

Forum Together & Librimondo

Rencontres – bibliothèque multilingue
Begegnungen – mehrsprachige Bibliothek

Programme janvier–juin
Programm Januar–Juni
2024



MULTIMONDO

Février

Samedi, 17.2.2024 : 15⁰⁰–16³⁰

Lucy und der magische Stein

Une histoire musicale de et avec Julieta Colette. Pour enfants entre 3 et 10 ans.

En allemand et suisse-allemand,
encouragement linguistique / Librimondo ouvert



Februar

Samstag, 17.2.2024: 15⁰⁰–16³⁰

Lucy und der magische Stein

Eine musikalische Geschichte von und mit Julieta Colette. Für Kinder von 3 bis 10 Jahren.

Auf Deutsch und Schweizerdeutsch,
Sprachförderung / Librimondo geöffnet

Samedi, 24.2.2024 : 15⁰⁰–17⁰⁰

El viaje de Plumita/Le voyage de Plumette

Lanzamiento del libro bilingüe español–francés en Suiza. Cuenta cuentos con la escritora Claudia Rua Bustamante. Ideal a partir de 5 años.

En español / Librimondo ouvert



Samstag, 24.2.2024: 15⁰⁰–17⁰⁰

El viaje de Plumita/Le voyage de Plumette

Lanzamiento del libro bilingüe español–francés en Suiza. Cuenta cuentos con la escritora Claudia Rua Bustamante. Ideal a partir de 5 años.

Auf Spanisch / Librimondo geöffnet

Mars

Samedi, 23.3.2024 : 15⁰⁰–17⁰⁰

Connais-tu le son de ma langue ? Contes en plusieurs langues

Découvrez des animations de lecture dans de nombreuses langues ! Écoutez, même si vous ne parlez pas ou ne comprenez pas les langues. En souvenir, créez un mini-livre que vous pourrez remplir de mots dans différentes langues et alphabets et prendre avec vous.

Dans le cadre de la semaine d'action contre le racisme 16.–23.3.2024

Librimondo ouvert



März

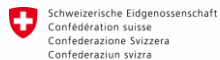
Samstag, 23.3.2024: 15⁰⁰–17⁰⁰

Weisst du wie ich klinge? Geschichten in vielen Sprachen

Erlebt Leseanimationen in vielen Sprachen! Hört rein, selbst wenn ihr die Sprachen nicht sprecht oder versteht. Gestaltet als Erinnerung ein Mini-Buch, das ihr mit Wörtern in verschiedenen Sprachen und Alphabeten füllen und mitnehmen könnt.

Im Rahmen der Aktionswoche gegen Rassismus 16.–23.3.2024

Librimondo geöffnet



Fachstelle für Rassismusbekämpfung FRB

Avril

Samedi, 20.4.2024 : 10³⁰–12⁰⁰ | 13³⁰–16⁰⁰

Anniversaire Librimondo

10³⁰ Concert pour enfants avec Colette et Mathilda.

13³⁰ Après-midi de jeu pour adultes

Librimondo ouvert



April

Samstag, 20.4.2024: 10³⁰–12⁰⁰ | 13³⁰–16⁰⁰

Jubiläum Librimondo

10³⁰ Kinderkonzert mit Colette und Mathilda.

13³⁰ Spielnachmittag für Erwachsene

Librimondo geöffnet

Mai

Samedi, 18.5.2024 : 15⁰⁰–16³⁰

Concert pour enfants avec Colette et Mathilda

Lieu : InfoQuartier Boujean Bözingen



Mai

Samstag, 18.5.2024: 15⁰⁰–16³⁰

Kinderkonzert mit Colette und Mathilda

Ort: QuartierInfo Bözingen

Mercredi, 22.5.2024

Journée suisse de la lecture à voix haute

Programme sera annoncé prochainement.

Mittwoch, 22.5.2024

Schweizer Vorlesetag

Programm wird noch bekanntgegeben.

Juin

Vendredi, 21.6.2024 : 18⁰⁰–19³⁰

Soirée Dialogue — Histoires de réussite :
Recherche d'emploi et migration

Des participant.e.s au programme de
mentoring de Multimondo racontent.

Librimondo ouvert

Juni

Freitag, 21.6.2024: 18⁰⁰–19³⁰

Dialogue Abend — Erfolgsgeschichten:
Arbeitssuche und Migration

Teilnehmende des Mentoringprogramms von
Multimondo erzählen.

Librimondo geöffnet

Juillet et août

Librimondo mobile

De temps en temps, vous pouvez nous
rencontrer à l'extérieur avec Librimondo
mobile et des histoires ! Pour plus d'activités
et des informations actuelles, visitez notre
site web !

Librimondo mobil

Ab und zu könnt ihr uns draussen mit
Librimondo mobil und Geschichten antreffen!
Für weitere Aktivitäten und aktuelle
Informationen besucht unsere Webseite!

Le **Forum Together** et **Librimondo** proposent des offres favorisant la rencontre, l'échange et le plurilinguisme. Les offres sont ouvertes à toutes et tous. Il y a des événements pour enfants et adultes, la bibliothèque multilingue « Librimondo » avec des livres et des médias en 60 langues, des offres pour classes d'écoles et autres groupes.

Das **Forum Together** und **Librimondo** bieten Raum für Begegnung, Austausch und Mehrsprachigkeit. Die Angebote stehen allen Menschen offen. Es gibt Veranstaltungen für Kinder und Erwachsene, die mehrsprachige Bibliothek «Librimondo» mit Büchern und Medien in 60 Sprachen, Angebote für Schulklassen und andere Gruppen.

Soutenu par



Kanton Bern
Canton de Berne



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK

Gottfried & Julia
Bangerter-Rhyner
Stiftung



Schweizerischer
Gesamtsprachler
Verband
Sektion Nidau



FONDATION
JAN MICHALSKI
POUR
L'ECRITURE
ET LA
LITTÉRATURE



«ici. ensemble.» fait partie
de l'engagement
sociétal du groupe Migros:
engagement.migros.ch



FONDATION
FAMILIALE POPULAIRE
FAMILIE SANDOZ

Fondation MAY-OUI

Unterstützt durch

Offres régulières

Librimondo – bibliothèque multilingue

Lu–Ve : 9⁰⁰–11³⁰ / Me, Je aussi : 14⁰⁰–17⁰⁰
De temps en temps le soir ou le samedi.

Prêt à distance : Vous pouvez également emprunter des livres depuis chez vous !
Consultez notre catalogue en ligne.

Vivre Librimondo – visites de groupe

Avec ou sans animation, à Librimondo ou chez vous. Contactez-nous pour plus d'infos.

Club littéraire en russe

21.2 | 20.3 | 17.4 | 15.5 | 19.6 : 18³⁰–20⁰⁰

Литературный клуб на русском языке с Земфирой Йосс.

Контакт: zemfijoss@yahoo.com

Armoire et étagère de livres solidaire

Lu–Ve : 9⁰⁰–17⁰⁰

Articles et livres gratuits pour tout le monde.

Activités pour enfants par WhatsApp

Suggestion d'activité deux fois par mois.
Écrivez-nous pour être ajoutée.e au groupe. Le groupe est destiné aux adultes (parents ou autres adultes de référence).

Happy Foot – Le foot pour tou.te.s

Chaque lundi à 20⁰⁰, avril–octobre

Lieu : Terrain de Boujean, Sportanlagen,
Längfeld 2, Longue-Rue 75, 2504 Bienne

Contact : Matthieu Bulliard,
matthieu.bulliard@gmail.com, 077 445 25 75

PAREANAGA – Mund el maun | Mondo in mano | Monde en mots | Welt in Worten

Un jeu de découverte des langues et cultures.
Le jeu contient des questions dans 35 langues parlées en Suisse → www.pareanaga.com

Regelmässige Angebote

Librimondo – mehrsprachige Bibliothek

Mo–Fr: 9⁰⁰–11³⁰ / Mi, Do auch: 14⁰⁰–17⁰⁰
Ab und zu am Abend oder Samstag.

Fern–Ausleihe: Sie können auch von zu Hause Bücher ausleihen! Sehen Sie sich unseren Online–Katalog an.

Librimondo erleben – Gruppenbesuche

Mit oder ohne Animation in Librimondo oder bei euch. Kontaktiert uns für mehr Infos.

Literaturclub auf Russisch

21.2. | 20.3. | 17.4. | 15.5. | 19.6.: 18³⁰–20⁰⁰

Литературный клуб на русском языке с Земфирой Йосс.

Контакт: zemfijoss@yahoo.com

Soli–Schrank und Bücherregal

Mo–Fr: 9⁰⁰–17⁰⁰

Kostenlose Artikel und Bücher für alle.

Aktivitäten für Kinder via WhatsApp

Alle zwei Wochen Vorschläge für eine Aktivität. Schreibt uns, und wir fügen euch der Gruppe hinzu. Die Gruppe ist für Erwachsene gedacht (Eltern oder andere erwachsene Bezugspersonen).

Happy Foot – Fussballspielen für alle

Jeden Montag um 20⁰⁰, April–Oktober

Ort: Fussballplatz Bözingen, Sportanlagen
Längfeld 2, Länggasse 75, 2504 Biel

Contact: Matthieu Bulliard,
matthieu.bulliard@gmail.com, 077 445 25 75

PAREANAGA – Mund el maun | Mondo in mano | Monde en mots | Welt in Worten

Spiel zur Entdeckung von Sprachen und Kulturen, in 35 in der Schweiz gesprochenen Sprachen → www.pareanaga.com

Lieu et contact

MULTIMONDO

Neumarktstrasse 64
2503 Biel/Bienne

Accessible uniquement par des escaliers.
Nur über Treppen zugänglich.



Ort und Kontakt



forumtogether@multimondo.ch



077 905 75 61



www.multimondo.ch



[multimondo.ch](https://www.facebook.com/multimondo.ch)



[multimondo_bielbienne](https://www.instagram.com/multimondo_bielbienne)